The following is a fair and truthful translation from Dutch into English of a 7-page document containing the Bill "Personen van Surinaamse Afkomst".

Act of containing enactment of the status of “Persons of Surinamese Origin”¹ and the Rights and Duties resulting from such status (PSO Act)

BILL

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SURINAME

Having considered that it has been found necessary, this more than 37 years after the national independency of Suriname, to provide the relation between the State of Suriname and Persons of Surinamese Origin with a legal basis.

Having heard the State Council, after approval by the National Assembly, passed the following act:

Article 1
DEFINITIONS

In this act and its related provisions shall be understood under:

a. PSO:
   short indication for a “Person or Persons of Surinamese Origin” with an active PSO status.

b. PSO Status:
   the status which a “Person of Surinamese Origin” acquires after he/she has indicated to the competent Surinamese authorities the intention to have this status, after which, in conformity with this act, the status has been activated through the competent Surinamese authorities.

c. PSO Document:
   valid item of evidence that has been issued to a person by the competent Surinamese authorities as proof that the PSO status has been activated.

d. PSO Document For Family Members:
   document for family members of PSO, which gives access to the provisions for PSO. This on behalf of family members who are not entitled to the status or are underage and cannot activate the status themselves.

¹ Personen van Surinaamse Afkomst
e. Family members:
   legal partners, minors who, on the basis of the existing Surinamese legislation, are part of
   the family of a PSO, parents/guardians of minors for whom the PSO document has been
   requested based on their right to the PSO status in accordance with article 2 of this act.

f. PSO Card:
   the prove of being a resident, that is issued by the competent Surinamese authorities to a
   person with the PSO status, established by the PSO Document, who has registered himself
   in Suriname as resident

g. Adulthood:
   in the event of a non-resident PSO or PSO-entitled person, the law of the country of which
   he/she has the nationality will prevail. A resident-PSO or PSO-entitled shall be subject to
   the Surinamese legislation.

h. Legal partner:
   legal partner as referred to in the Fourth Title of Book 1 of the Surinamese Civil Code
   (Government Gazette 1860 Nr. 4, as last amended by State Gazette 2004 Nr. 25).

Article 2

A PSO-entitled is every person who doesn't possess the Surinamese nationality and who:
1. was born in Suriname, with the exception of those whose parents, who themselves are not
   or were not of Surinamese origin, are or were temporary in Suriname in foreign service or
   for reasons of study or any other matter at the birth of that person;
2. was not born in Suriname, but has at least one parent who on the basis of par. 1 of this
   article is of Surinamese origin;
3. was not born in Suriname, but has at least one grandparent who on the basis of par. 1 of
   this article is of Surinamese origin.

Article 3

ENACTMENT OF THE PSO STATUS

1. The status of “Person of Surinamese Origin” (PSO) is by this act established.

2. This act provides for everything regarding the right to the status, its activation and the rights
   and duties resulting from the active status and the PSO resident state.

3. Administrative procedures and other rules for the implementation of this act shall be
   enacted by or pursuant to State Decree.

Article 4

RIGHT TO THE PSO STATUS

1. The right to the PSO status as established in par. 1 of article 3 shall belong to groups of
   persons described in article 2, who, on the basis of this act have not been excluded of this
   right or have lost it.
2. No one may at any moment have the PSO status imposed upon him.

3. The PSO status shall become active for someone entitled to the status only after that person has explicitly expressed the wish to have the status and has received the PSO document in the manner as described in article 5 of this act.

Article 5
ACTIVATION OF PSO STATUS

1. Persons who in conformity with this act are entitled to the PSO status may, "for activation of this status", indicate the wish through the embassies, consulates and/or other thereto state-appointed government offices outside Suriname, and in Suriname at the Ministry of Foreign Affairs. At least those documents shall thereto be submitted to prove that the person belongs to one of the categories of persons referred to in article 2 that are entitled to the status.

2. The Minister of Foreign Affairs or someone on his behalf shall provide persons who, on the basis of this act, are entitled to use the PSO status and have thereto indicated the wish, with a PSO document valid for a period of five years. Rules for extension of this document shall be established by State Decree.

3. The PSO status, including all its associated rights, duties and other legal consequences, shall for each person be activated on the moment that the PSO document is received.

4. The PSO-entitled person who activates his/her status, may request a PSO Document For Family Members for his/her legal partner if this person has no right to the status and/or for each of his/her minor (foster)children that are part of the family of the PSO. The necessary items of evidence shall thereto be submitted with the application.

5. A parent/guardian of minors who, pursuant to article 2 of this act, are entitled to the PSO status may, even if this person doesn't have the right, activate the status for the minors for whom he/she is the legally responsible. He/she may furthermore, if belonging to the family of which the minor is a part, also apply for the PSO Document For Family Members.

6. The PSO who registers as resident, shall by or on behalf of the Minister of Home Affairs be issued a PSO card which is the valid proof of the resident state of the PSO.

7. A PSO-entitled who, in conformity with this article, has reported for activation of the PSO status may file a complaint, in writing and duly motivated, with the Minister of Foreign Affairs if on the basis of the stipulation in the State Decree pertaining to this act, his/her application for the activation of the status has not been treated correctly or timely. The Minister shall respond in writing within 90 days after receipt of the complaint.
Article 6
RIGHTS OF THE PSO

1. Persons with the PSO status, who are no resident of Suriname, have the following rights that other foreigners don't have:

a. they may at all times leave for Suriname, from wherever in the world, on presentation of their valid PSO Document, without applying for a tourist card or any other document for permission to enter Suriname. Other travel documents such as passport shall remain required;

b. they may in case of need, from anywhere in the world, call on the cooperation of Surinamese foreign representations, or other establishments of the State of Suriname, if at the moment they so do, for which ever reason, no service is available of the country of which they are residents and/or possess the nationality. The cooperation that is to be rendered shall in the first place contain, receiving the PSO and the making of contact with the country of which he/she holds the nationality;

c. they may stay in Suriname up to six months after arrival and may extend their temporary stay with the Alien Bureau for at the most six months without the requirement to register as resident, under submission of the guarantee that they could provide for their living costs and housing;

d. they may, at any time after arrival in Suriname, within six months, but at the latest within twelve months in the event they have obtained extension of their temporary stay, register as resident, with the institute charged with the registry office under submission of the documents showing that they could provide for their costs of living and housing and where applicable, the documents of evidence of deregistration from their previous address;

e. they will, upon arrival in Suriname, or at the moment of extension of their stay by the Aliens Bureau, receive the usual proof of residence;

f. they may during their stay in Suriname work without the work permit that is required for aliens, under the conditions that are laid down in this and other hereto related legislation and instructions.

2. Persons with the PSO status who are residents of Suriname have the following special rights:

a. they have the rights as described in par. 1 of this article insofar applicable;

b. they have, owing to their status and the registration as resident, the right to stay in Suriname for an indefinite time until their deregistration at removal out of Suriname. On return in Suriname the articles related to PSO who are no resident shall be applicable for these persons.
Article 7

1. Residents with the PSO status may by law be assigned more rights. These rights shall be made dependable of the duration of the period in which they have uninterruptedly been resident.

2. The Surinamese nationality shall in any case be required for the electoral suffrage.

3. The Surinamese nationality shall also be required for government positions for which the Surinamese nationality, according to legislation and instructions, is explicitly required.

Article 8
DUTIES OF PSO

Persons with the PSO status who are no resident of Suriname are obliged:

a. to provide the State of Suriname with information established by State Decree. This regards general information such as presented in a Curriculum Vitae;

b. to keep the required contact information actual by timely reporting related changes.

Article 9
LOSS OF THE RIGHT TO THE PSO STATUS

Persons who on the basis of article 2 of this act are entitled to the PSO status shall legally lose this right and all that is associated with it, if they:

a. have been convicted for actions that, pursuant to Title 1 or the articles 149, 169, 170, 175 up to 178, 183 and 184 of the Criminal Code are liable to punishment in Suriname, are guilty of any punishable act against the security and dignity of the State of Suriname or are guilty of crimes against humanity, terrorism, human trafficking, and/or slavery;

b. are in active military service of a country that is in a state of war with Suriname or has an armed conflict with Suriname;

c. are in the service of or perform activities for National Security Services and/or Secret Services of any other country whatsoever.

Article 10
SUSPENSION PSO STATUS AND POSTPONEMENT ACTIVATION

1. If, according to the Surinamese legislation, someone becomes a suspect for the State of Suriname of one of the punishable facts referred to in article 9 par. 1, the right to the PSO status shall be legally suspended.

2. In the event of an armed conflict or a state of war between Suriname and another country, the President may suspend the PSO status for persons with the nationality of that country and for residents of that country, until further notice.

3. If a PSO is in the military service of a country that has an armed conflict with Suriname or is at war, the PSO status shall immediately legally be suspended.
4. If a POS-entitled who is not living in Suriname and who has indicated the wish to have the PSO status, finds himself in trouble with the police in his/her country of residence or the country of which he/she is a citizen, the State of Suriname shall through the representation in that country or through the Minister of Foreign Affairs or the Minister of Justice, obtain further information from the relevant authorities of that country, before activating the status.

5. The Minister of Foreign Affairs may, on the basis of the outcome of the investigation as referred to in par. 4 of this article, postpone the activation of the PSO status for a described period, with statement of the reasons relating to a crime committed by the entitled.

6. PSO, to whom entry into Suriname, on the basis of national or international criminal law, would be refused if they would not have been PSO, shall also be refused entry into Suriname. To that end, the PSO status shall be suspended by the Minister of Foreign Affairs for an indefinite period of time.

7. A person staying in Suriname or who is a resident and who, on the basis of national or international criminal law should be deported or extradited, shall even if he/she has the PSO status, be deported or extradited. The PSO status shall furthermore be suspended by the Minister of Foreign Affairs for an indefinite period of time.

Article 11
ABANDONMENT OF THE PSO STATUS

1. Both a person who pursuant to article 2 of this act is entitled to the PSO status and some one of whom the PSO status has been activated, may indicate to the Minister of Foreign Affairs in writing, to abandon this right respectively abandon the further use of the status.

2. Persons as referred to in par. 1 of this article shall receive written confirmation of the receipt of their announcement to the Minister of Foreign Affairs, at which the opportunity is offered, within one month after the date of that letter, to retract their decision in par. 1. Should no use be made thereof than the person will lose this right to the status and may therefore not obtain this once more.

Article 12
THE LEGAL PARTNER AND MINOR CHILDREN

1. The PSO who had requested the PSO Document For Family Members for the legal partner and of whom the legal partnership is being terminated, shall at the earliest convenience inform the State of Suriname of this in writing through the organs indicated by State Decree. The receipt of the relevant items of evidence of termination of the legal partnership shall be confirmed to the PSO and the former partner in writing by the relevant authorities.
2. The provisions for the former partner shall expire thirty days after the written confirmation of the receipt of the valid items of evidence of termination of the legal partnership. This person shall as of that moment be subject to the Aliens Act (State Gazette 1992 Nr. 3).

3. The provisions for minors that are not entitled to the PSO status shall expire when they reach adulthood or one month after their parents, on the grounds of this act, have lost the status, or, in conformity with article 11 of this act, the right to the PSO status. They shall, as of that moment, be subject to the Aliens Act (State Gazette Nr. 3).

4. Minors with PSO Documents For Family Members, who, on the grounds of this act are themselves entitled to the status, should at reaching adulthood activate the PSO status independently if they so desire. Their PSO status which was applied for by parents/guardians shall remain valid for at the most one year after they have reached adulthood.

Article 13
FINAL CLAUSES

1. This act may be referred to as the PSO Act.
2. It shall be promulgated in the State Gazette of the Republic of Suriname.
3. It shall become effective three months after the day following that of its promulgation.
4. The Ministers of Justice and Police, Foreign Affairs and Home Affairs are charged with the implementation of this act.

Done at Paramaribo, the xxth of xxxxxxxxxxxxx 2012

DESIRE D. BOUTERSE

Paramaribo, the 14th of February 2014

A.R.J. LINGER
Sworn Translator and Interpreter